



CHAPITRE 64

CHAPTER 64

Loi concernant la Commission des loyers
et l'Office des marchés agricoles

An Act respecting the Rental Commission
and the Quebec Agricultural Marketing
Board

[Sanctionnée le 19 décembre 1956]

[Assented to, the 19th of December, 1956]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1950-51,
c. 20, a. 3,
remp.

1. L'article 3 de la loi 14-15 George VI, chapitre 20, remplacé par l'article 1 de la loi 1-2 Elizabeth II, chapitre 11, est de nouveau remplacé par le suivant:

1. Section 3 of the act 14-15 George VI, chapter 20, replaced by section 1 of the act 1-2 Elizabeth II, chapter 11, is again replaced by the following:

1950-51,
c. 20, s. 3,
replaced.

Traite-
ments.

3. Le président de la Commission reçoit un traitement annuel de treize mille dollars et les autres commissaires, de neuf mille dollars."

3. The chairman of the Commission shall receive an annual salary of thirteen thousand dollars and the other commissioners, of nine thousand dollars."

Salaries.

1955-56,
c. 37, a. 5,
am.

2. L'article 5 de la loi 4-5 Elizabeth II, chapitre 37, est modifié en remplaçant, dans la deuxième ligne du dernier alinéa, le mot "onze" par le mot "treize".

2. Section 5 of the act 4-5 Elizabeth II, chapter 37, is amended by replacing, in the second line of the last paragraph, the word "eleven" by the word "thirteen".

1955-56,
c. 37, s. 5,
am.

Entrée en
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming
into force.